

引言 >>

和諧一心的緣起

和諧之家秉承著先驅者的使命，積極回應社會上的急劇轉變，在過去22年不斷積極開拓嶄新的服務以遏止家庭暴力。由1985年成立香港首間家庭暴力婦女及兒童庇護中心開始，迄今發展至多元化的服務，包括社區教育、第三線男士服務、駐醫院危機處理服務、天水圍「守望星計劃」、和諧站(婦女自強計劃)、流動情緒教育車和兒童及青少年服務等。這些服務得以開展，印證了和諧之家努力不懈的成果。



為了更有效運用資源，提供整合的服務模式，讓服務受眾能適切地得到整全的支援，和諧之家在2005年與香港賽馬會慈善信託基金共同構思成立全港首間家暴防治中心——「和諧一心」。在香港賽馬會慈善信託基金及社會福利署的支持下，賽馬會和諧一心家暴防治中心於2006年11月正式在觀塘開幕。

為配合「和諧一心」的成立，我們創作了「活出和諧·你我一心」的口號，伸張「零度容忍家庭暴力」的理念，希望藉此宣揚和諧訊息，使每個人也能夠由自己出發活出和諧，共建美好鄰舍關係，發揮互相守望精神。我們會將天水圍「守望星計劃」及位於西鐵天水圍站的「和諧站」婦女自強計劃引進到「和諧一心」，使服務經驗及成效得以在觀塘延續。

要充分發揮「活出和諧·你我一心」的精神，我們絕不能孤身上路，和諧之家將會繼續網絡不同的專業人士、地區組織、商業伙伴，共同促進家庭和諧，為建立和諧社區而努力。

今期「和諧之家通訊」，我們很高興邀請到香港賽馬會慈善事務執行總監饒恩培先生、社會福利署副署長(服務)馮伯欣先生及醫院管理局九龍東醫院聯網行政總監陸志聰醫生，與我們分享他們對和諧家庭及社區的真知灼見。他們都是和諧之家的多年伙伴，在貫徹「零度容忍家庭暴力」的理念上，發揮積極的貢獻。





活出和諧·你我一心

你知道怎樣從自我出發「活出和諧」，
然後推而廣之做到「你我一心」，共建和諧社區嗎？

今期主題篇匯集社會知名人士對家庭暴力問題及和諧社區的看法，
希望啟發大家的思維，共同實踐「活出和諧·你我一心」。



> 社會福利署副署長(服務)馮伯欣先生

對家庭暴力的看法

根據社會福利署的數字，近年虐待配偶及虐兒個案的數目有上升趨勢，引發起社會關注家庭暴力問題，亦顯示市民大眾的警覺性提高了，以至有更多舉報、轉介及案主求助的個案。馮先生說：「個案數目雖然有所增加，但某些個案所面對的暴力問題程度不如過往般嚴重，這反映了我們能夠更早識別和介入家庭暴力事件，從這個角度來看，是個好的轉變。」

與和諧一心携手對抗家暴

在對抗家庭暴力方面，社署與各非政府機構需要協作、協調，確保資源運用不會重複。社署主要負責法定及保護兒童的工作，而非政府機構，例如和諧之家，則負責婦女庇護中心、兒童院舍、施虐者輔導等支援服務。馮先生讚賞道：「我很欣賞和諧之家積極尋求資源發展服務，如賽馬會贊助之急症室危機處理服務及和諧一心、社區投資共享基金資助的天水圍守望星計劃等，讓政府及其他基金資助的社會服務能互相配合及補足。」

他認真地說：「我覺得預防和教育十分重要，所以社署以《凝聚家庭·齊抗暴力》為題，匯集政府及非政府機構的力量及經驗去籌辦大型宣傳工作；而和諧一心可以在地區層面推動教育工作，例如透過家長小組、講座、流動教育車等宣揚反暴力訊息。我期望不同層面的宣傳和教育工作能互相配合，發揮長遠的影響。」

我們如何能夠在個人、家庭、工作等層面「活出和諧」？

馮先生娓娓道出他的經驗：「面對種種生活壓力，我們要好好控制情緒，同時也要學習放下身段，放下面子，摒棄『自己一定要贏』的思想，平心靜氣地以尊重及和平的方法去處理衝突，更要坦然承認自己的錯誤，盡快將問題解決。」

「與家人、同事相處，總會有意見分歧的時候，例如在管教子女方法或處理公事方面會各持己見；然而，只要明白大家有著共同的目標，都是希望子女健康快樂成長、公事順利完成，就會萬事有商量。」

我們如何做到「你我一心」，共建和諧社區？

馮先生認為人與人之間可以從打招呼和基本溝通開始：「例如大家可以主動認識鄰居，透過子女或寵物打開話匣子，繼而在有需要時嘘寒問暖，送上關心和問候，還可以一同參加社區活動，增進彼此的感情，鄰居很多時候會慢慢變成知心好友。」

「至於社區發展，大家可以由自己日常參與的活動開始，踏出第一步去幫助別人，做義工，或是參與一些環保工作，如物品交換計劃，逐步建立與他人的互助互信關係，促進社區和諧。」

> 香港賽馬會慈善事務執行總監饒恩培先生



與和諧之家的淵源

賽馬會對和諧之家的支持始於1986年，多年來全力贊助機構開拓嶄新服務。饒先生表示：「我們考慮到兒童、婦女、男士、社區教育及資源中心等服務應該要集中在一個地方，整合起來發揮更大力量，並且促進各部門同事之間交流，尤其是處理同一家庭內不同的受助人。我們很高興看著一顆小種子茁壯成長，促成賽馬會和諧一心家暴防治中心的成立。」

對家庭暴力的看法

饒先生相信香港一直都存在家庭暴力：「始終中國人有著『家醜不出外傳』的傳統思想，對家庭問題不肯多講。家庭暴力有其嚴重性，不同年代的人對暴力、權力、虐待會有不同的看法。現在有更多報導、更多討論是好事，使家庭暴力不再是禁忌，讓受害人明白到這不是醜事。」

「透過公眾教育，社會上有更多人談家庭暴力，更多人認識家庭暴力問題。無論是施虐者、受虐者或是小朋友，也會明白到有社會資源可以提供協助。另一方面，當大家認識到家庭暴力及社會資源，日後無論在家庭、工作、學校等遇上面對暴力問題的朋友，也可以守望相助。我們從宏觀角度來看，其實大家應該互相幫助。」

和諧一心的工作

饒先生強調進行輔導、危機處理和及早識別工作的同時，最重要的還是公眾教育。他說：「無論治療工作做得多好，我們還是希望沒有家庭暴力的發生。只要和諧一心的公眾教育做得好，就可以增強大眾的意識。當家庭或工作間發生問題時，大家會因為有所領悟而去正視、解決，願意多講、多溝通，來增加彼此間的了解，期望真正能預防家庭暴力的發生。」

我們如何能夠在個人、家庭、工作等層面「活出和諧」？

饒先生舉出一個生動的比喻：「我們面對問題時，就打開抽屜將問題放進去，關上後問題就不見了，每次如是，問題看似解決了。終有一天抽屜爆滿了，我們打開時所有問題就會『傾巢而出』！正如家庭暴力事件，大家平日怕傷感情而不去正視問題，日積月累之下就會爆發出來，所以我鼓勵大家與家人相處要開心見誠。」

「另外，工作家庭要好好平衡，香港生活緊張，工作永遠做不完，然而我們不要盲目地『埋頭苦幹』，以為要比上司做得晚才是好；我們應該『聰明地幹』，好好安排時間，將工作編排先後緩急次序。」

我們如何做到「你我一心」，共建和諧社區？

饒先生認為積極表達意見是很重要：「對於大家關心的事物，我們要多講多表達多討論。政府和市民都能『開心見誠』表達意見，做到互相理解、體諒，就可以一同解決問題。例如人口老化及培育下一代等計劃，不是因為現在有問題去做，而是希望將來無問題。所以我希望香港人能放眼未來，更有遠見，現在齊心做好準備工作，去預防問題的發生。」



> 醫院管理局九龍東醫院聯網行政總監陸志聰醫生



與和諧之家的淵源

新希望行動—家庭暴力危機處理小組是和諧之家與醫院急症室的跨專業合作，陸醫生指出，其實醫療服務與社會服務之間有很多介面：「例如市民面對家庭、疾病、意外等問題時需要醫療服務，而病人出院後也需要心理、經濟、法律等社會援助，然而兩者之間的連繫仍有不少隔膜。幸得有心人的推動，促成和諧之家與醫院的合作，攜手處理家庭暴力問題。家暴受害者通常都因為醫療及法律需要而求助於急症，所以醫院急症室是個理想地方去發掘家暴事件及識別受害人，一方面是危機處理，同時也盡早介入高危個案，避免更嚴重的事情發生，發揮預防的功效。」

打擊家庭暴力的跨專業合作

陸醫生認同跨專業合作的重要性：「我們需要醫生、護士、社工、心理學家及警方等通力合作，為家庭暴力的受害者提供多方面的協助。各專業有自我一套工作模式，在合作上既要有專業的執著又要彈性配合，例如司法有一定程序，證供的處理會影響控罪，在此環節就不能讓步。跨專業合作上大家也要作出政策及行政管理上的配合，要使之制度化，避免官僚及流於表格和程序。」

「在打擊家庭暴力上，社會福利界主力推動，而醫院會扮演積極配合的角色。有著急症室危機處理及識別受害人的成功經驗，我們期望與和諧之家繼續在其他醫院部門展開相關工作，例如門診或社康護士等前線服務，更早一步發掘到有家暴風險的家庭，更早介入提供協助。」

我們如何能夠在個人、家庭、工作等層面「活出和諧」？

每天經歷生老病死的陸醫生，鼓勵大家要保持一顆「平常心」：「我們要待自己好，懂得欣賞生活上、工作上的細節，品嚐心愛奶茶、蛋撻，與友人閒聊一番，甚至見到同事作出一個明智決定，也可以令心情愉快。很多事情也是取決於自己的觀點、想法，只要能注入正面的思想、價值，這些小事也可以是賞心樂事。」

他繼續分享與家人相處的經驗：「單單接送子女上學但沒有交談，單單買遊戲機給子女玩，只是形式上、物質上的補償。我們要衝破這些枷鎖，好好感受與家人共處的目的和意義。試試學習欣賞日常生活的平凡，發掘共同的興趣，例如與家人一起製作小食，也可樂上半天。」

我們如何做到「你我一心」，共建和諧社區？

陸醫生鼓勵大家要有真正的參與：「我們希望市民認同醫院是社區的一部分，是大家的醫院，會願意出一分力為醫院好，從而培養出對社區的歸屬感，營造一家人的氣氛。當那份連繫和信任建立起來後，我們作為醫院就能好好實踐「健康社區」的目標，如鼓勵社區食店推出健康餐或少用油，推廣起來就會事半功倍。」

在推動和諧社區方面，陸醫生說：「我們期望不同的團體、教會、非牟利機構以至義工，可以透過完善的網絡，將訊息散播開去，而這些地區性工作，是需要經年累月、群策群力才能達到目標。」



賽馬會和諧一心 家暴防治中心服務單位

小資料

2006年11月開幕

地址：觀塘樂華(南)邨安華樓地下B翼

電話：2342-0072

開放時間

星期一

下午2時至6時

星期二至星期六

上午10時至下午6時

社區教育及資源

透過社區教育增強大眾對預防家庭暴力的知識及技巧，並且推動婦女自強以協助受虐婦女自力更生。

服務內容

鄰舍網絡建立計劃、專業人士及義工培訓、教育講座、教材製作、傳媒及宣傳、政策倡議、離舍跟進服務、資源圖書閣及婦女自強計劃等

兒童及青少年服務

專門為6至24歲受家庭暴力困擾的兒童及青少年提供輔導及治療，推動他們建立和諧人際關係，並加強社會對目睹家庭暴力兒童的關注

服務內容

個案及小組輔導治療、熱線輔導、和諧快線流動教育車服務、外展跟進、社區教育及逆境自強訓練等

第三線男士服務

以第三種處理家庭暴力問題的介入模式，專為男性施虐者提供輔導服務，終止他們的暴力行為，並協助受家暴影響的家庭重建和諧生活

服務內容

熱線輔導、個案跟進、施虐者小組介入、跟進服務及專業人士訓練等

危機處理服務

新希望行動—家庭暴力危機處理小組與屯門醫院、將軍澳醫院及基督教聯合醫院合作，安排社工逢星期二至六晚上七時至十二時駐守急症室，為受家庭暴力影響人士提供即時危機支援

服務內容

危機評估介入、情緒支援、制定有效的安全計劃、建立社區支援網絡及短期個案跟進等



賽馬會和諧一心 家暴防治中心



賽馬會和諧一心家暴防治中心
Jockey Club Harmony Link
Domestic Violence Prevention Centre

最新消息 >>

Emerge施虐者輔導培訓課程



作為香港唯一認可及舉辦Emerge模式施虐者輔導計劃的培訓機構，和諧之家在5月底舉辦首屆訓練課程，包括一節理論重溫及兩天實習訓練。六位參與培訓的本地資深社工來自家庭及長者等服務單位，透過導師對施虐者小組錄影帶的講解和分析、討論及角色扮演，學習和掌握施虐者小組輔導的知識和技巧，完成課程後各參加者可正式成為Emerge男士施虐者心理教育治療課程的專業小組導師

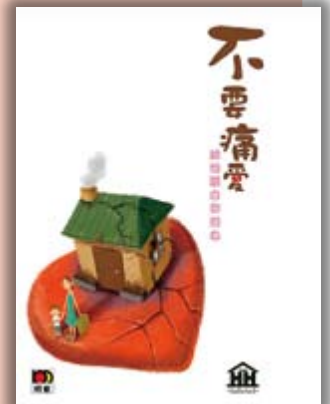
Smarteen兩性和諧關係教育



由「優質教育基金」贊助的Smarteen大行動「促進校本青少年兩性和諧關係計劃」已經順利完成，並製作「Smarteen建立兩性和諧關係教材套」，供各界人士免費索取。我們希望與學校合辦相關教育或治療小組，以加強青少年對戀愛暴力問題的關注，歡迎瀏覽網頁 www.smartdating.org.hk 或與我們聯絡

出版刊物「不要痛愛」

由「新希望行動」社工、醫護人員以及服務使用者合力撰寫的「不要痛愛—給他明白你的心」，透過文章闡述家庭暴力現況，並且讓受困人士及前線工作者抒發感受和見解，期望社會人士更加關注受家暴困擾人士的需要。如有興趣訂閱本書，歡迎致電2342 0072查詢



捐款鳴謝 >>

(由2006年8月至
2007年7月)

American Express Bank
American Women's Association of Hong Kong
Association of Chartered Certified Accountants
Community Chest
Correctional Service Department Sports Association
Donald Tsang Election Office
Hong Kong Commercial Broadcasting Co Ltd
HSBC International Trustee Limited
Kwan Wing Co Ltd
Ladies' Circle Hong Kong
PostCare Club
Remad Foundation Ltd
Rotary International District 3450
The Body Shop
Zonta Club of Victoria

Alison Pickett
Chan Lai Ping
Daniel Chan & Mabel Au
Eric Leung
Judge John Saunders
K. S. Tsang, Katherine
Lee Ka Shing
Mok Lau Mee, Judy
Mok Wai Kit, Linda
Mr & Mrs K. K. Cheng
Mrs Hu Koo, Beverly Ganning
Mrs Koo Woo Shin Ching, Patricia
Siu Leung Shan
Wong Chui Lee, Adelaide
古玉珍
林金英
勞建青
曾祥廣



義工發展 >>

熱線義工訓練

和諧一心於今年初舉行2007年度熱線義工訓練，為24小時婦女熱線及Man男士熱線注入生力軍。這次熱線義工招募和培訓，旨在連繫社會的有心人加入預防家庭暴力的行列，讓他們掌握家暴的知識、認識家暴及婚姻的法律常識以及培訓輔導技巧，為有需要的婦女及男士提供情緒支援及介紹適切的社會服務，協助他們走出困境。

有興趣參與熱線或其他義工服務的朋友，歡迎到和諧之家網站<http://www.harmonyhousehk.org/>填寫義工申請表，或致電2342 0072與職員聯絡。



義工正在討論「男女角色是非題」，紛紛表達自己的意見

商界支持 >>

Leo Burnett Ltd. X 商業一台 X

宣傳婦女熱線

為響應國際婦女節，著名廣告公司Leo Burnett Ltd. 與和諧之家合作，將兩首耳熟能詳的新詩——聞一多先生的〈也許〉及徐志摩先生的〈再別康橋〉來個「舊詩新詞」，透過商業一台的義務廣播，使更多的聽眾能獲得有效支援受虐婦女的資訊，將預防家暴的訊息傳揚開去。



Leo Burnett

也許—預防家暴版

「也許你真是工作得太累，
也許，也許你飲得醉一醉，
那麼叫我自己不要咳嗽，
痛，不要號；打，不要飛。
不許陽光撥開你的拳頭，
不許清風喚醒你的溫柔，
無論誰都不能清醒你。
你的黑影狠狠蓋著我，
我叫眼淚兒緩緩的飛。」

宣傳語句

遇上家庭暴力，
唔好再美化，
和諧之家呼籲，
盡早求助。

求助熱線
2522 0434

成功爭取 >>

家庭暴力條例擴大適用範圍

《家庭暴力條例》(第189章)根據英國1976年的Domestic Violence and Matrimonial Proceedings Act而制訂，在香港採用21年而從未有檢討或修訂。和諧之家一直關注條例改革的進程，不但出席立法會有關會議，並參與《改革家庭暴力條例聯盟》，積極動員民間力量，推動政府修改條例。我們的努力終見成效，政府於本年6月13日宣佈修訂條例，將保障範圍擴大至其他家庭成員，包括直系親屬、有血緣關係的親友及其配偶，兄弟姊妹、祖父母，以至叔伯、堂及表兄弟姊妹等親屬，並推行由法庭頒判施虐者參與「反暴力計劃」。我們支持有關修訂，並會繼續推動倡議工作，使法制更為完善，讓市民得到更適切的保障。

回條

本人從 _____ 獲得「和諧之家」通訊，並願意捐出以下金額給予「和諧之家」：

HK\$100 HK\$200 HK\$500 其他金額，HK\$ _____

請以劃線支票捐款，抬頭人請寫“Harmony House Ltd.” 並且連同此回條郵寄往：

香港尖沙咀郵政信箱99068號

捐款亦可透過恆生網上銀行存款辦理，網址為 www.hangseng.com/e-Banking

捐款日期：_____年_____月_____日 捐款數目：_____ 參考編號：_____

* 凡捐助HK100或以上，本會將會發出收據以作退稅之用，請填妥以下資料：

姓名：_____ 聯絡電話：_____ 傳真號碼：_____

地址：_____



和諧之家 永久榮譽贊助人董太探訪



熱心社會服務的董太，於2007年5月5日到訪和諧一心作親善訪問，了解香港首間家庭暴力防治中心的運作。期間董太與和諧之家婦女大使及義工真情對話，互相分享和交流逆境自強的心得，董太更以「共同努力，明天一定好」勉勵大家！一眾婦女和小朋友還為董太送上蛋糕預祝生辰，場面溫馨和諧。參與活動的婦女均異口同聲地表示董太十分友善親民，並且非常感激董太的親切慰問與關懷。



最新推介：小白兔心聲熱線服務

和諧之家喜獲THE BODY SHOP的贊助，在兒童節開展「小白兔心聲」服務，攜手為小朋友帶來饒富教育意義的互動媒體，從中學習和諧人際關係，並且鼓勵孩子表達心聲。

熱線電話：2751 8822

對象：6-10歲兒童

目標：推廣和諧人際關係、鼓勵孩子表達心聲感受

服務時間：每日早上9時至晚上9時

電話按制	內容	內容
1	小白新聞速遞	介紹有關熱線及兒童服務的最新消息
2	小白講故事	備有教育故事讓小朋友收聽
3	排排坐，聽聽歌	備有兒歌讓小朋友欣賞
4	心聲分享樂園	每月設有不同主題，讓小朋友留言分享
5	吐心聲時間	逢星期一、三下午4時30分至7時(公眾假期除外) 小朋友可透過電話與社工/義工哥哥姐姐傾心事、吐心聲



和諧之家

通訊 | 第38期 |

請貼上郵票

